Samsung E1120

Telemóvel
# Manual do utilizador

Algum do conteúdo neste manual pode ser diferente do seu telemóvel, conforme o software do telemóvel ou do seu operador.

www.samsungmobile.com

Printed in Korea
Code No.: GH68-21871A
Portuguese. 12/2010. Rev. 1.2

SAMSUNG

# Informações de utilização e segurança

**Aja em conformidade com as seguintes precauções de forma a evitar situações ilegais ou perigosas e a assegurar o melhor desempenho do seu telemóvel.**

## Avisos de segurança

WARNING

### Manter o telemóvel afastado de crianças e animais de estimação

Mantenha o telemóvel e todos os acessórios fora do alcance das crianças e dos animais de estimação. Estes poderão engolir as pequenas peças do telemóvel, correndo o risco de se engasgarem ou ficarem gravemente feridos.

### Proteger os seus ouvidos

A utilização do auricular com um volume muito alto pode danificar-lhe a audição. Utilize apenas o volume mínimo necessário para a conversação ou para ouvir música.

### Instalar telemóveis e equipamentos com precaução

Certifique-se de que os telemóveis ou respectivos equipamentos existentes no seu veículo se encontram devidamente instalados. Evite colocar o telemóvel e acessórios próximos ou na área de insuflação do airbag. A instalação incorrecta do equipamento sem fios pode provocar ferimentos graves se o airbag insuflar rapidamente.

### Manusear e eliminar as baterias e carregadores adequadamente

- Utilize apenas baterias e carregadores aprovados pela Samsung que tenham sido especificamente concebidos para o seu telemóvel.
  A utilização de baterias e carregadores incompatíveis podem causar ferimentos graves ou danificar o seu telemóvel.
- Nunca queime as baterias ou o telemóvel. Ao eliminar as baterias ou o telemóvel, siga as normas locais em vigor.
- Nunca coloque as baterias ou o telemóvel sobre ou dentro de dispositivos de aquecimento, como microondas, fornos ou radiadores. As baterias podem explodir quando sobreaquecidas.
- Não esmague ou perfure a bateria. Evite expor as baterias a pressões externas elevadas, as quais podem provocar curto-circuito interno e sobreaquecimento.

### Evite interferências com pacemakers

Os fabricantes de pacemakers e o grupo de investigação independente Wireless Technology Research recomendam uma distância mínima de 15 cm entre os telemóveis e os pacemakers para evitar potenciais interferências.

Se por qualquer motivo suspeitar que o telemóvel está a interferir com o pacemaker ou outro equipamento médico, desligue imediatamente o telemóvel e contacte o fabricante do pacemaker ou do equipamento médico para obter assistência.

### Desligue o telemóvel em ambientes potencialmente explosivos

Não utilize o telemóvel em postos de abastecimento (estações de serviço) ou próximo de combustíveis ou químicos. Desligue o telemóvel sempre que os sinais ou instruções de aviso assim o indicarem. O telemóvel pode causar explosões ou incêndios junto ou em áreas de trasfega e armazenamento de combustível ou produtos químicos, ou em áreas de detonação. Não armazene nem transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento em que guarda o telemóvel, os componentes ou acessórios.

### Reduza o risco de danos motores repetitivos

Quando jogar ou enviar SMS do seu telemóvel, segure no telemóvel de forma suave, prima ligeiramente os botões, utilize funções especiais que reduzam o número de botões que tem de premir (como por exemplo, modelos e dicionários) e faça várias pausas.

## Precauções de segurança

CAUTION

### Conduza sempre com segurança

Evite utilizar o telemóvel enquanto estiver a conduzir e respeite todas as normas que restringem a utilização de telemóveis durante a condução. Sempre que possível, utilize os acessórios de mãos-livres para aumentar a sua segurança.

De acordo com a legislação em vigor, a utilização durante a condução de telemóveis dotados de dois auriculares é proibida, mesmo no caso de o condutor utilizar apenas um dos dois auriculares (art. 84º do Código da Estrada).

### Siga todas as normas e avisos de segurança

Aja em conformidade com todas as normas que restringem a utilização de telemóveis em determinadas áreas.

### Utilize apenas acessórios aprovados pela Samsung

A utilização de acessórios incompatíveis poderá danificar o telemóvel ou provocar ferimentos.

### Desligar o telemóvel nas proximidades de equipamento médico

O telemóvel pode interferir com equipamentos médicos em hospitais ou locais de assistência médica. Siga todas as regulações, avisos afixados e orientações dos profissionais de saúde.

### Desligar o telemóvel ou desactivar as funções sem fios quando estiver num avião

O telemóvel pode provocar interferências com os equipamentos do avião. Siga todas as normas da companhia aérea e desligue o telemóvel ou alterne para um modo que desactive as funções sem fios quando tal for solicitado pelo pessoal da companhia aérea.

### Evite danos nas baterias e carregadores

- Evite expor as baterias a temperaturas muito frias ou muito quentes (abaixo de 0 °C ou acima de 45 °C). As temperaturas extremas podem reduzir a capacidade de carga e a vida útil da bateria.
- Guarde a bateria num local seco.
- Evite que as baterias entrem em contacto com objectos de metal, dado que poderá criar uma ligação entre os pólos + e - das baterias, originando danos temporários ou permanentes na bateria.
- Nunca utilize carregadores ou baterias danificadas.

### Manuseie o telemóvel com cuidado

- Evite que o seu telemóvel fique molhado — os líquidos podem causar danos graves. Não manuseie o telemóvel com as mãos molhadas. Os danos do telemóvel provocados pela água podem anular a garantia do fabricante.
- Não utilize nem armazene o telemóvel em áreas poeirentas ou sujas para evitar danos nas partes móveis.
- O telemóvel é um dispositivo electrónico complexo — proteja-o contra impactos e contra o manuseamento incorrecto para evitar danos graves.
- Não pinte o telemóvel, pois a tinta pode bloquear as partes móveis e evitar o funcionamento correcto.
- Não utilize o flash ou a luz da câmara do telemóvel próximo dos olhos de crianças ou animais.
- O telemóvel e os cartões de memória podem ficar danificados através da exposição a campos magnéticos. Não utilize estojos de transporte ou acessórios com fechos magnéticos e evite que o telemóvel entre em contacto com campos magnéticos durante um longo período de tempo.

### Evite interferências com outros dispositivos electrónicos

O seu telemóvel emite sinais de radiofrequência (RF) que podem interferir com equipamentos electrónicos não blindados ou incorrectamente blindados, tais como pacemakers, aparelhos auditivos, equipamentos médicos e outros dispositivos electrónicos em casas ou veículos. Contacte os fabricantes dos dispositivos electrónicos para resolver eventuais problemas.

## Informações de utilização importantes

### Utilize o telemóvel na posição normal

Evite o contacto com a antena interna do telemóvel.

### Permita que a manutenção do telemóvel seja apenas efectuada por pessoal técnico qualificado

Se permitir que pessoal técnico não qualificado efectue a manutenção do telemóvel, tal poderá resultar em danos no telemóvel e irá anular a sua garantia.

### Assegure a duração máxima da vida útil da bateria e do carregador

- Evite carregar a bateria durante mais de uma semana, pois uma sobrecarga poderá diminuir a vida útil da bateria.
- Após algum tempo, as baterias não utilizadas serão descarregadas e deverão ser novamente carregadas antes de serem utilizadas.
- Desligue os carregadores das fontes de alimentação quando estes não estiverem a ser utilizados.
- Utilize as baterias apenas para o fim previsto.

### Manuseie os cartões SIM e os cartões de memória com cuidado

- Não remova um cartão enquanto o telemóvel estiver a transferir ou a aceder a informação, pois poderá perder dados e/ ou danificar o cartão ou o telemóvel.
- Proteja os cartões contra choques, electricidade estática e interferências eléctricas de outros equipamentos.
- Gravar e apagar com frequência irá diminuir a vida útil dos cartões de memória.
- Não toque nos contactos ou terminais dourados com os dedos ou objectos metálicos. Se o cartão estiver sujo, limpe-o com um pano macio.

### Assegure o acesso aos serviços de emergência

Pode não ser possível efectuar chamadas de emergência a partir do seu telemóvel em algumas áreas ou circunstâncias. Antes de viajar para áreas remotas ou não desenvolvidas, planeie um método alternativo para contactar o pessoal dos serviços de emergência.

### Informações de certificação da Taxa de Absorção Específica (SAR)

O seu telemóvel está em conformidade com as normas da União Europeia (UE) que limitam a exposição humana a energia de radiofrequência (RF) emitida pelo equipamento de rádio e telecomunicações. Estas normas evitam a venda de telemóveis que excedem um nível de exposição máximo (designado por Taxa de Absorção Específica ou SAR) de 2,0 Watts por quilograma de tecido corporal.

Durante os testes, o SAR máximo verificado para este modelo foi de 0,633 Watts por quilograma. Na utilização normal, o SAR actual deverá ser mais baixo, dado que o telemóvel foi concebido para emitir apenas a energia RF necessária para transmitir um sinal à estação base mais próxima. Ao emitir automaticamente os níveis mais baixos, sempre que for possível, o telemóvel reduz a exposição geral a energia RF.

A Declaração de Conformidade no verso do manual do utilizador apresenta a conformidade do telemóvel com a directiva de Equipamentos de Rádio e Equipamentos Terminais de Telecomunicações (R&TTE). Para mais informações acerca das normas SAR e outras normas da EU relacionadas, visite o Web site de telemóveis da Samsung.

### Eliminação correcta deste produto

Resíduos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE)

(Aplicável na União Europeia e em outros países europeus com sistema diferentes.)

Esta marca apresentada no produto ou na respectiva documentação indica que, após a sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo comum.

Para prevenir uma eliminação incorrecta que possa ser prejudicial para o meio ambiente e para os seres humanos, faça a separação e recicle de forma responsável para, deste modo, promover a reutilização sustentável de recursos materiais.

Os utilizadores particulares deverão contactar o revendedor onde adquiriram este produto ou as autoridades locais para se informarem sobre o local onde podem depositar este artigo para posterior reciclagem ecológica do mesmo.

As empresas devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não pode ser eliminado juntamente com outro lixo industrial.

### Eliminação correcta das baterias existentes neste produto

(Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha de baterias separados.)

Esta marca, apresentada na bateria, manual ou embalagem, indica que as baterias existentes neste produto não devem ser eliminadas juntamente com os resíduos domésticos indiferenciados no final do seu período de vida útil. Onde existentes, os símbolos químicos Hg, Cd ou Pb indicam que a bateria contém mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos níveis de referência indicados na Directiva CE 2006/66. Se as baterias não forem correctamente eliminadas, estas substâncias poderão ser prejudiciais para a saúde humana ou para o meio ambiente.

Para proteger os recursos naturais e promover a reutilização dos materiais, separe as baterias dos outros tipos de resíduos e recicle-as através do sistema gratuito de recolha local de baterias.

CE0168

SAMSUNG ELECTRONICS

## Declaração de Conformidade (R&TTE)

*Nós,* **Samsung Electronics**

declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto

Telemóvel GSM: E1120

com o qual esta declaração está relacionada, estando em conformidade com as seguintes normas e/ ou outros documentos normativos.

| | |
|---|---|
| SEGURANÇA | EN 60950- 1 : 2001+A11:2009 |
| EMC | EN 301 489- 01 V1.6.1 (09-2005)<br>EN 301 489- 07 V1.3.1 (11-2005) |
| SAR | EN 50360 : 2001<br>EN 62209- 1 : 2006 |
| RADIO | EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) |

Declaramos que [todos os testes de rádio essenciais foram efectuados e que] o produto acima indicado encontra-se em conformidade com todos os requisitos essenciais da Directiva 1999/5/EC.

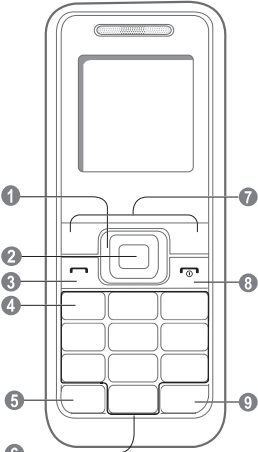
O procedimento de avaliação de conformidade referido no Artigo 10 e detalhado no Anexo [IV] da Directiva 1999/5/EC foi realizado com o envolvimento do(s) seguinte(s) organismo(s) notificado(s):

BABT, Forsyth House,
Churchfield Road,
Walton-on-Thames,
Surrey, KT12 2TD, UK*
Marca de identificação: 0168

CE0168

A documentação técnica mantida pelo :

Samsung Electronics QA Lab.

que pode ser disponibilizada a pedido.
*(Representante na UE)*

Samsung Electronics Euro QA Lab.
Blackbushe Business Park, Saxony Way,
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK*

2010.11.16 — Joong-Hoon Choi / Gestor do laboratório
(local e data de emissão) — (nome e assinatura do responsável)

* Esta não é a morada do Centro de Apoio Samsung. Por favor verifique a garantia ou contacte o revendedor que lhe vendeu o produto, para saber a morada e o número de contacto do Centro de Apoio Samsung.

## Esquema do telemóvel

**1** **Tecla de navegação com 4 sentidos**
No modo Inactivo, permite ajustar o volume (para cima/ baixo) ou percorrer menus personalizados (esquerda/ direita); no modo Menu, permite percorrer as opções de menus
 *Activar e desactivar a função da luz de lanterna*

**2** **Entrar no Menu/ tecla Confirmar**
No modo Inactivo, permite entrar no Menu; no modo Menu, permite seleccionar a opção de menu realçada ou confirmar um comando

**3** **Tecla de marcar**
Permite efectuar ou atender uma chamada; no modo Inactivo, permite recuperar os últimos números marcados, não atendidos ou recebidos; enviar uma mensagem SOS
 *Activar e enviar uma mensagem SOS*

**4** **Tecla do serviço de correio de voz**
No modo Inactivo, aceda a mensagens de voz (prima sem soltar)

**5** **Tecla de bloqueio do teclado**
No modo Inactivo, permite bloquear as teclas (prima sem soltar)

**6** **Teclas alfanuméricas**

**7** **Teclas de função**
Permitem executar acções indicadas na parte inferior do ecrã

**8** **Tecla Ligar/ Sair de menu**
Ligar e desligar o telemóvel (prima sem soltar); terminar uma chamada; no modo Menu, cancele a entrada e regresse ao modo Inactivo

**9** **Tecla de modo silencioso**
No modo Inactivo, active ou desactive o modo Silencioso (prima sem soltar)

O telemóvel apresenta os seguintes indicadores de estado na parte superior do visor:

| Ícone | Descrição |
|---|---|
| | Intensidade do sinal |
| | Chamada em curso |
| | Reencaminhamento de chamadas activado |
| | Rede de roaming |
| | Nova mensagem |
| | Funcionalidade de mensagem SOS activada |
| | Alarme activado |
| | Perfil normal activado |
| | Perfil silencioso activado |
| | Nível de carga da bateria |

## Instalar o cartão SIM e a bateria

1. Retire a tampa da bateria e insira o cartão SIM.

2. Coloque a bateria e a tampa da bateria.

## Carregar a bateria

1. Ligue o adaptador de viagem fornecido.

2. Quando a carga estiver completa, desligue o adaptador.

 Não retire a bateria do telemóvel sem primeiro desligar o adaptador de viagem. Caso contrário, poderá danificar o telemóvel.

## Ícones informativos

| | |
|---|---|
|  | **Nota**: notas, sugestões de utilização ou informações adicionais |
| → | **Seguido de**: a ordem das opções ou menus que tem de seleccionar para executar uma operação, por exemplo: Prima <**Menu**> → **Mensagens** (representa **Menu**, seguida de **Mensagens**) |
| [ ] | **Parênteses rectos**: teclas do telemóvel; por exemplo: [ ] (representa a tecla Ligar/ Sair de menu) |
| < > | **Parênteses curvos**: teclas de função que controlam diferentes funções de cada ecrã, por exemplo: <**OK**> (representa a tecla de função **OK**) |

## Ligar ou desligar o telemóvel

1. Para ligar o telemóvel, prima sem soltar [ ].
2. Para desligar o telemóvel, prima sem soltar [ ].

 Se a bateria tiver sido removida, o alarme agendado poderá não disparar.

## Fazer uma chamada

1. No modo Inactivo, introduza o indicativo da área e o número de telemóvel.
2. Prima [ ] para marcar o número.
3. Para terminar a chamada, prima [ ].

 O volume através de auriculares mono é muito baixo ou quase inaudível. Utilize apenas auriculares estéreo.

## Responder a uma chamada

1. Quando receber uma chamada, prima [ ].
2. Para terminar a chamada, prima [ ].

## Ajustar o volume

**Para ajustar o volume das teclas**

No modo Inactivo, prima a tecla de navegação para cima ou para baixo para ajustar o volume.

**Para ajustar o volume da voz durante uma chamada**

Quando tiver uma chamada em curso, prima tecla de navegação para cima ou para baixo para ajustar o volume do auscultador.
► *Para activar a luz de lanterna, prima sem soltar a tecla de navegação para cima.*

 No modo Altifalante, num ambiente com ruído é difícil ouvir a conversa numa chamada. Num ambiente com ruído é aconselhável utilizar o modo de telemóvel normal para melhor desempenho áudio.

## Telefonar para um número recentemente marcado

1. No modo Inactivo, prima [ ].
2. Desloque-se para a esquerda ou para a direita para seleccionar um tipo de chamada.
3. Desloque-se para cima ou para baixo para seleccionar um nome ou número.
4. Prima [ ] para ver informações sobre a chamada ou [ ] para marcar o número.

## Introduzir texto

**Para alterar o modo de introdução de texto**

- Prima sem soltar [✱] para mudar para um modo de introdução. Dependendo do país, também pode ser possível aceder a um modo de introdução para o seu idioma específico.
- Prima [✱] para alternar entre maiúsculas e minúsculas ou mudar para o modo Numérico.
- Prima sem soltar [#] para mudar para o modo de símbolos.

**Modo T9**

1. Prima as teclas alfanuméricas apropriadas para introduzir uma palavra inteira.
2. Quando a palavra correcta for apresentada, prima [#] para inserir um espaço. Se a palavra correcta não aparecer, prima [**0**] para seleccionar uma palavra alternativa.

**Modo ABC**

Prima a tecla alfanumérica apropriada até que o carácter pretendido apareça no visor.

**Modo Numérico**

Prima a tecla alfanumérica apropriada para introduzir um número.

**Modo Símbolo**

Prima a tecla alfanumérica apropriada para seleccionar um símbolo.

- Para mover o cursor, prima a tecla de navegação.
- Para eliminar os caracteres um por um, prima <**Limpar**>. Para eliminar todos os caracteres, prima sem soltar <**Limpar**>.
- Para inserir um espaço entre os caracteres, prima [#].
- Para introduzir marcas de pontuação, prima [**1**].

## Adicionar um novo contacto

1. No modo Inactivo, introduza um número de telemóvel e prima <**Opções**>.
2. Seleccione **Criar contacto**.
3. Seleccione um tipo de número (se necessário).
4. Introduza as informações do contacto.
5. Prima <**Opções**> → **Guardar** para adicionar o contacto à memória.

## Enviar e visualizar mensagens

**Para enviar uma mensagem SMS**

1. No modo Inactivo, prima <**Menu**> → **Mensagens** → **Criar Nova Mensagem**.
2. Introduza um número de destino.
3. Introduza o texto da mensagem.
4. Prima <**Opções**> → **Enviar** para enviar a mensagem.

**Para ver mensagens SMS**

1. No modo Inactivo, prima <**Menu**> → **Mensagens** → **Caixa de entrada**.
2. Seleccione uma mensagem de texto.

## Activar a funcionalidade Mobile Tracker

Esta função é útil quando o telemóvel é roubado, ou se alguém tentar utilizar o telemóvel com outro cartão SIM, este envia automaticamente a mensagem de identificação predefinida à sua família ou amigos. Esta função pode não estar disponível consoante as funções suportadas pela sua operadora.

1. No modo Inactivo, prima <**Menu**> → **Definições** → **Segurança** → **Mobile tracker**.
2. Introduza a sua palavra-passe e prima <**OK**>.
3. Desloque-se para a esquerda ou para a direita para **Activo**.
4. Desloque-se para baixo e prima [ ] para abrir a lista de destinatários.
5. Prima <**Opções**> → **Lista telefónica** para abrir a lista de contactos.
6. Desloque-se até um contacto e prima [ ].
7. Seleccione um número (se necessário).
8. Quando terminar de seleccionar os contactos, prima <**Opções**> → **Adicionar** para voltar à lista de destinatários.
9. Prima <**Opções**> → **Guardar** para guardar os destinatários.
10. Desloque-se para baixo e introduza o nome do remetente.
11. Prima <**Guardar**> → <**Aceitar**>.

Da primeira vez que aceder ao Mobile Tracker, ser-lhe-á pedido para aceitar o contrato de licença de utilizador final para activar o Mobile Tracker.

## Activar e enviar uma mensagem SOS

Numa emergência, pode enviar mensagens SOS para a família ou amigos para que o ajudem. Esta funcionalidade pode não estar disponível dependendo da sua região e operador.

**Para activar a função de mensagens SOS**

1. No modo Inactivo, prima <**Menu**> → **Mensagens** → **Definições** → **Mensagens SOS** → **Opções de envio**.
2. Desloque-se para a esquerda ou para a direita para **Activo**.
3. Desloque-se para baixo e prima [ ] para abrir a lista de destinatários.
4. Prima [ ] para abrir a lista de contactos.
5. Desloque-se até um contacto e prima [ ].
6. Seleccione um número (se necessário).
7. Quando terminar de seleccionar os contactos, prima <**Opções**>→ **Adicionar** para voltar à lista de destinatários.
8. Prima <**Opções**> → **Guardar** para guardar os destinatários.
9. Desloque-se para baixo e defina o número de vezes que pretende repetir a mensagem SOS.
10. Prima <**Guardar**> → <**Sim**>.

**Enviar uma mensagem SOS**

1. Com as teclas boqueadas, prima [ ] quatro vezes para enviar uma mensagem SOS para números predefinidos.
O telemóvel muda para o modo SOS e envia a mensagem SOS predefinida.
2. Para sair do modo SOS, prima [ ].

## Definir e utilizar alarmes

**Para definir um novo alarme**

1. No modo Inactivo, prima <**Menu**> → **Alarmes**.
2. Desloque-se para uma localização de alarme vazia e prima [ ].
3. Defina os pormenores do alarme.
4. Prima <**Guardar**>.

**Para parar um alarme**

Quando o alarme tocar:
- Prima qualquer tecla para parar alarme sem repetição.
- Prima <**OK**> ou [ ] parar um alarme com repetição ou prima <**Repetir**> qualquer tecla para silenciar o alarme durante o período predefinido.

**Para desactivar um alarme**

1. No modo Inactivo, prima <**Menu**> → **Alarmes**.
2. Desloque-se para o alarme que pretende desactivar e prima [ ].
3. Desloque-se para baixo (se necessário).
4. Desloque-se para a esquerda ou para a direita para **Desactivo**.
5. Prima <**Guardar**>.

## Activar a função de Luz de Lanterna

Esta função ajuda a iluminar espaços escuros com a Luz de Lanterna. A função ilumina o visor LCD com luz branca para utilizar a função de Retro-iluminação do LCD e Luz de Lanterna.

**Para activar a função de Luz de Lanterna**

- No modo Inactivo, prima sem soltar a tecla de navegação para cima para cancelar o modo Inactivo e activar a Luz de Lanterna.
- No modo de bloqueio do teclado, prima sem soltar a tecla de navegação para cima para cancelar o modo de Bloqueio do Teclado e activar a Luz de Lanterna.

 O visor LCD passa a branco com o máximo brilho, apresentando o ícone duma lanterna ou o respectivo texto.

**Para desactivar a função de Luz de Lanterna**

- Prima [ ] ou <**Voltar**> para desactivar a Luz de Lanterna.

 A Luz de Lanterna só pode ser activada no modo de bloqueio ou modo inactivo.